

¡IMPORTANTE! LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PULVERIZADOR!

Si vous ne comprenez pas l'espagnol, ne vous servez pas de ce pulvérisateur jusqu'à ce que son mode d'emploi vous ait été traduit, ou qu'on vous l'ait expliqué.

Wenn Sie kein Spanisch lesen, bitte dieses Gerät nicht verwenden bis die folgenden Anweisungen für Sie übersetzt oder erklärt worden sind.

If you do not understand Spanish do not use this sprayer before the following instructions have been translated or explained to you.

COMO USAR Y CUIDAR EL PULVERIZADOR HUDSON X-PERT® PARA EL CONTROL DE ORGANISMOS PORTADORES DE ENFERMEDADES

¡CUIDADO!

Este pulverizador funciona con líquido bajo presión. Negligencia al observar los puntos de ATENCION y seguir las instrucciones de uso y mantenimiento, puede provocar que el tanque, la manguera u otras piezas se corroan, debiliten y /o revienten bajo presión. Esto puede traer como resultado LESIONES GRAVES a causa de la expulsión violenta de

piezas, o la descarga a alta presión del material de pulverizado.

No emplee productos inflamables en este pulverizador, puesto que estos pueden encenderse o explotar, provocando LESIONES GRAVES.

¡ATENCIÓN!

No utilice substancias cáusticas (alcalinos) o corrosivas (ácidos) en este pulverizador, puesto que estas pueden corroer las piezas de metal o debilitar la manguera y los empaques.

ASEGURESE DE QUE LA MANGUERA SE ENCUENTRE AJUSTADA DE FORMA SEGURA AL TANQUE ANTES DE CADA USO. Una manguera conectada con holgura puede soltarse cuando el pulverizador esté bajo presión, y provocar LESIONES GRAVES.

Inspeccione minuciosamente el interior y exterior del tanque así como todas las piezas del pulverizador antes de cada uso. No ponga bajo presión si el tanque se encuentra deteriorado, oxidado o corroído, o si la manguera, no esta bien asegurada, está deteriorada, o excesivamente rígida o blanda.

IMPORTANTE: SIEMPRE VACIE, LIMPIE Y DESAGUE TANTO EL TANQUE COMO LA MANGUERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE CADA USO, DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES REFERENTES A "COMO LIMPIARLO" QUE SE ENCUENTRAN EN LA PAGINA 5. NEGLIGENCIA A COMO CONSERVAR ESTE PULVERIZADOR EN LA MANERA INDICADA, PUEDE TRAER COMO RESULTADO LA CORROSION, EL DEBILITAMIENTO, O LA RUPTURA DE DICHAS PIEZAS CUANDO EL PULVERIZADOR ESTA BAJO PRESION.

El pulverizador debe ponerse bajo presión únicamente mediante la bomba manual, puesto que el empleo de dispositivos mecánicos, tales como un compresor de aire, pueden provocar una presión excesiva y peligrosa. Suelte siempre la presión:

1. Antes de desmontar la bomba.
2. Antes de separar el tubo de extensión la cápsula de la boquilla, o cualquier otra pieza.
3. Antes de intentar desatascar la boquilla o descargar la línea.
4. Antes de efectuar cualquier tipo de reparación en el pulverizador.
5. Cuando el pulverizador se deja al sol o en otro lugar caliente.

¡IMPORTANTE! COMO SOLTAR LA PRESION Gire el mango de la tapa 1/4, de vuelta de manera que este libere la válvula de seguridad.

No bombee ni utilice el pulverizador cuando esté su cabeza o su cuerpo sobre la bomba.

Antes de abrir el recipiente del plaguicida o de cualquier otro material de pulverizado que se utilice en este pulverizador, deberá siempre leer y entender detalladamente las instrucciones en la etiqueta. Siga exactamente las instrucciones de mezcla y aplicación y seguridad. Tenga la certeza de usar ropas o gafas protectoras si así lo indican las instrucciones en la etiqueta.

MANTENGA EL PULVERIZADOR Y LOS MATERIALES DE PULVERIZADO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Utilice únicamente las piezas de repuesto Hudson correctas. Piezas inadecuadas pueden no adaptarse de la forma correcta y/o pueden debilitarse con el uso de los productos químicos para pulverizado y fallar bajo presión, trayendo como resultado LESIONES GRAVES a causa de la expulsión violenta de piezas, o la descarga a alta presión del material de pulverizado.

COMO MANEJARLO

COMO CERRAR EL TANQUE—Sujetando la tapa en posición vertical, introdúzcala en el tanque. Fig. 1. Tire de ella hacia arriba y ajústela a la abertura del tanque. Fig. 2. Gire el mango a lo ancho de la abertura. Fig. 3.

Fig. 1

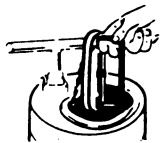


Fig. 2



Fig. 3

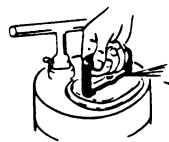


COMO ABRIR EL TANQUE—Gire el mango de la tapa hacia la derecha o la izquierda de manera que este libere la aguja de la válvula de escape de aire. Fig. 4. Esto abre la válvula de escape de aire a fin de reducir la presión del tanque. Fig. 5.

Fig. 4



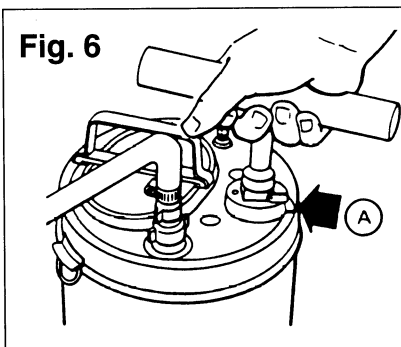
Fig. 5



COMO PONER EL TANQUE BAJO PRESION—Abra el pistón de la bomba girando la palanca sobre la válvula A de la bomba, Fig. 6. Empleando ambas manos, levante el pistón a su posición "alta". Después empújelo hacia abajo. Continúe esta acción empleando golpes uniformes—todo el recorrido hacia arriba, todo el recorrido hacia abajo.

En ningún caso bombee más de 55 golpes completos con el tanque lleno a 3/4 de su capacidad.

Fig. 6



Si el pulverizador dispone de un indicador de presión, es preferible mantener un nivel de presión entre 1,8 y 3,9 kg/cm² (25 y 55 psi). Fig.7.

Suelte la presión siempre que el pulverizador no esté utilizándose, en particular si se deja inactivo en un lugar caliente. Suelte la presión siempre que el pulverizador esté transportándose y no se utilice.



FIG. 7

REGULADOR DEL FLUJO DE LA BOQUILLA-LA

A fin de mantener un ritmo de descarga relativamente uniforme con el Pulverizador X-Pert a medida que la presión del tanque baja de 3,9 a 1,8 kg/cm² (de 55 a psi) durante el pulverizado, el regulador del flujo de la boquilla No. 148-000X se ofrece como un artículo opcional. Este se introduce en el conjunto de la boquilla, y deberá siempre emplearse con una boquilla de la tobera No. 153-400E. El regulador del flujo se ha diseñado con el objeto de reducir a un mínimo la caída del ritmo de flujo que se observa (sin el regulador del flujo de la boquilla) cuando la presión del tanque baja de 3,9 a 1,8 kg/cm² (de 55 a 25 psi).

El regulador del flujo de la boquilla deberá colocarse en el conjunto de la boquilla según se muestra en el diagrama contiguo. Se recomienda el uso alterno de dos reguladores del flujo de la boquilla en intervalos de un día a fin de permitir la evaporación de cualquier producto químico o disolvente que pudiese absorberse durante el uso. El uso continuo sin un período de normalización, puede traer como resultado un cambio en el ritmo de



Regulador del Flujo de la Boquilla

COMO TRANSPORTAR—El pulverizador se transporta con la mayor facilidad y comodidad a la espalda del operario. Manténgalo en su lugar con la correa sobre el hombro. Ajuste la longitud de la correa de forma que le brinde la mayor comodidad. No lo transporte por el mango de la tapa.

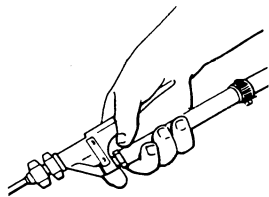


Fig. 8

COMO PULVERIZAR—Apriete el mango de la válvula de control del pulverizador a fin de dejar salir el material de pulverizado. Fig. 8.

COMO MEZCLAR POLVOS HUMEDECIBLES Y LLENAR EL TANQUE

Mezcle cuidadosamente los materiales de pulverizado. Cuando emplee polvos humedecibles, ponga primero el polvo en un recipiente separado con un poco de agua, removiéndolo hasta formar una masa. Reduzca la densidad de la masa en pequeñas cantidades de agua hasta que logre el volumen deseado. Vierta esta mezcla en el tanque del pulverizador a través de un colador.

No llene el tanque a más de 3/4 de su capacidad (esto se indica mediante una flecha a un lado del tanque) puesto que el espacio superior del tanque que ocupa 1/4 de la capacidad de este, se necesita para el aire. Fig. 9.

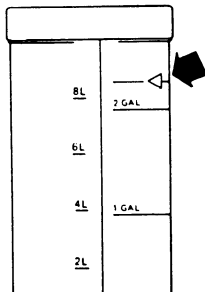


Fig. 9

Los polvos humedecibles pueden depositarse en el fondo del tanque. A fin de mantener la suspensión del polvo, agite el tanque de vez en cuando. **NOTA:** Al agitar el pulverizador, sujételo por el mango de la bomba y el borde en la base del tanque. Fig.10. No sujete el tanque por la correa, ni balancee el tanque inclinando el cuerpo hacia adelante y hacia atrás con el pulverizador en el hombro.

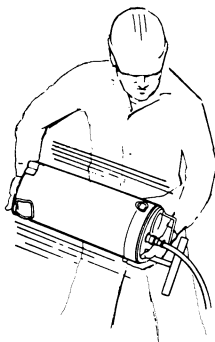


Fig. 10

COMO LIMPIARLO

Límpielo diariamente después de pulverizar. No deje que los materiales de pulverizado se poseen en el tanque después de usarlo. Para limpiarlo, primero enjuague completamente el pulverizador. Después, desmonte la boquilla. Agregue aproximadamente 4 litros (1 galón) de agua fresca en el tanque, ponga el pulverizador bajo presión y haga pasar agua en abundancia a través del sistema. Suelte la presión del tanque. Desagüe el conjunto de descarga sujetándolo de manera que apunte hacia abajo con la válvula de control abierta. Desagüe el tanque y frote la pared interior de este.

Antes o después de pasar agua a través de la descarga, separe el filtro de la válvula de control. Fig. 11. **NOTA:** Para separar el filtro de la válvula, sujételo por la base del mismo, no por su membrana. El filtro tiene una conexión de bayoneta, no enroscada; gírelo ligeramente al tiempo que lo saca. Enjuáguelo y límpielo.

Limpie todos los residuos que se encuentren en las superficies interiores de la tapa de la boquilla, lavándola bajo un chorro de agua. Fig. 12. Monte las piezas nuevamente. Cuelgue el tanque al revés con su tapa abierta. Asegúrese que la salida cuelgue hacia abajo, con la válvula en posición abierta atando la palanca con un cordel. Fig. 13.

COMO GUARDARLO

Antes de guardarlo durante un período de semanas o meses, cada pulverizador deberá desmontarse por completo, y todas las piezas deberán limpiarse y secarse. No lubrique ninguna de las piezas (a excepción de la copa del pistón y los ajustes roscados, según se indica en las páginas 6 y 7).

Antes de volver a utilizar el pulverizador después de tenerlo guardado durante un período de tiempo, inspecciónelo minuciosamente con el objeto de asegurarse que se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.

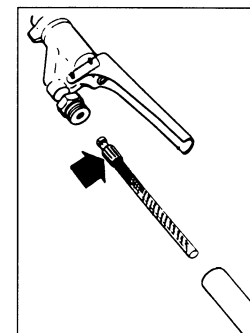


Fig. 11

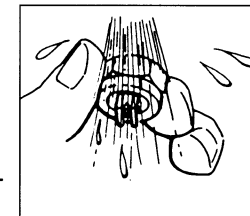


Fig. 12

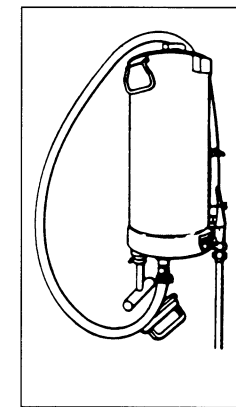


Fig. 13

COMO MANTENERLO

NOTA: Si el pulverizador está bajo presión, suelte la presión de aire antes de efectuar cualquier manutención.

SI LA BOMBA NO PRODUCE PRESION— En la mayoría de los casos, los fallos de la bomba en producir presión de aire en el pulverizador se deben a que el cuero de la copa del pistón se ha secado o gastado. Para trabajar en el cuero de la copa, desmonte siempre el pistón del cilindro de la bomba. No intente lubricar el cuero de la copa a través del respiradero en la válvula de la bomba.

Primero, desenrosque la válvula A de la bomba, Fig. 14. Si la válvula está muy apretada, y si la bomba puede producir siquiera una pequeña cantidad temporal de presión poniendo el tanque bajo presión facilitará el aflojar la válvula. Una vez que haya aflojado la válvula, suelte la presión del tanque. Sujete el cilindro de la bomba introduciendo la mano por la abertura de llenado del tanque, Fig. 15, y desenrosque completamente la válvula. Desmonte el pistón del cilindro, y saque el cilindro del interior del tanque.

Ponga unas cuantas gotas de lubricante limpio (que no sea más pesado que SAE 30;) sobre el cuero, y frótelo hasta que se ablande. Reemplace el cuero de la copa del pistón si este se encuentra deteriorado. Fig. 16. Para desmontar el conjunto del cuero del pistón, es preferible utilizar una moneda que un desatornillador.

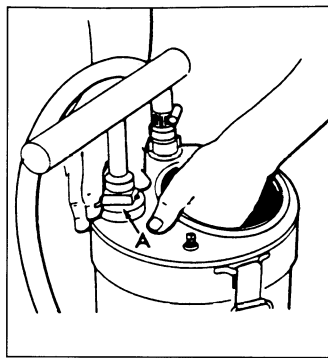


Fig. 14

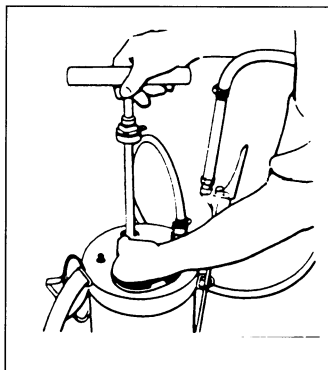


Fig. 15



Fig. 16

Para volver a montarlo, sujete el cilindro de la bomba en el tanque con el borde cuadrado de la orilla en la parte superior del cilindro mirando hacia la pared del tanque. Fig. 17.

Introduzca el pistón en el cilindro. Gire la copa del pistón sobre el cilindro en el sentido contrario al de las agujas del reloj para enroscar.

Después gire la válvula de la bomba en el sentido de las agujas del reloj, y apriétela bien con la mano sin utilizar ninguna herramienta.

Junto con esto, consulte la sección "SI EL PULVERIZADOR NO SELLA CONTRA LA PRESION" en la página 8.

SI EL PULVERIZADOR NO PULVERIZA—

Cuando el tanque se encuentra bajo presión, y el pulverizado se interrumpe, se hace irregular, o disminuye de forma radical, revise la línea de descarga.

Primero suelte la presión. Limpie la tapa de la boquilla. Fig. 18. Utilice una hebra de paja de una escoba, una fina mecha, o una astilla de madera, para despejar el orificio si este está tapado. NO UTILICE ALAMBRE.

Inspeccione el filtro A de la válvula de control del pulverizado, desenroscando la envoltura B del mismo, Fig. 19. El filtro tiene una conexión de bayoneta, y puede quitarse a mano; gírelo ligeramente al tiempo que lo saca. Sujételo siempre por la base—nunca lo sujete por la membrana.

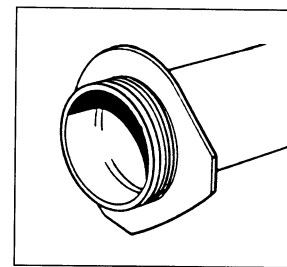


Fig. 17

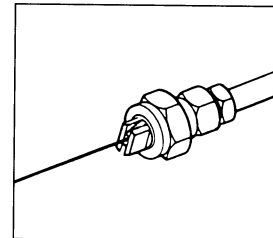


Fig. 18

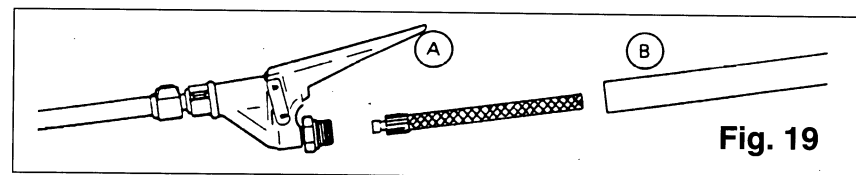


Fig. 19

SI EL PULVERIZADOR NO SELLA CONTRA LA PRESION—Inspeccione el empaque A de la tapa del tanque, Fig. 20.

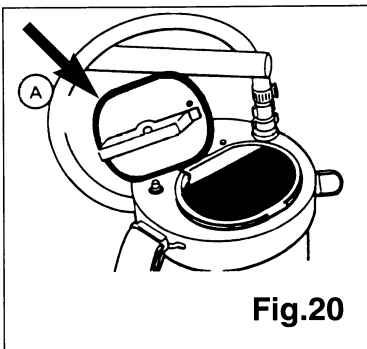


Fig.20

Inspeccione el empaque B del cilindro de la bomba, Fig. 21. (Consulte la sección "SI LA BOMBA NO PRODUCE PRESION" página 7, en lo referente a como desmontar el cilindro de la bomba.)

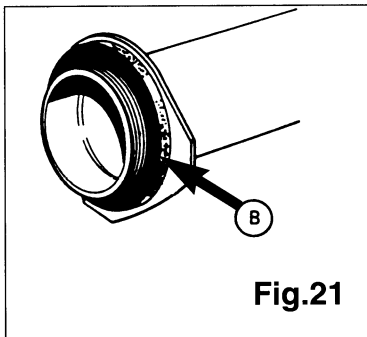


Fig.21

Limpie las superficies de asiento. Cambie los empaques si resulta necesario.

COMO APRETAR LOS AJUSTES—Todos los ajustes para las reparaciones más generales pueden apretarse o aflojarse a mano. Si estos se secan y resultan difíciles de girar, ponga una gota de lubricante en las roscas de la cápsula B, Fig. 22.

AL TRANSPORTAR EL PULVERIZADOR—Al transportar el pulverizador, suelte primero toda la presión. Mantenga la tapa fija en su posición cerrada o colgando por fuera del tanque. No deje la tapa colgando en el interior del tanque donde esta puede golpear y posiblemente deteriorar el cilindro de la bomba.

COMO INSPECCIONAR SI EXISTEN ESCAPES DE AIRE—Si los escapes de aire no pueden localizarse con facilidad, aplique agua y jabon a los ajustes.

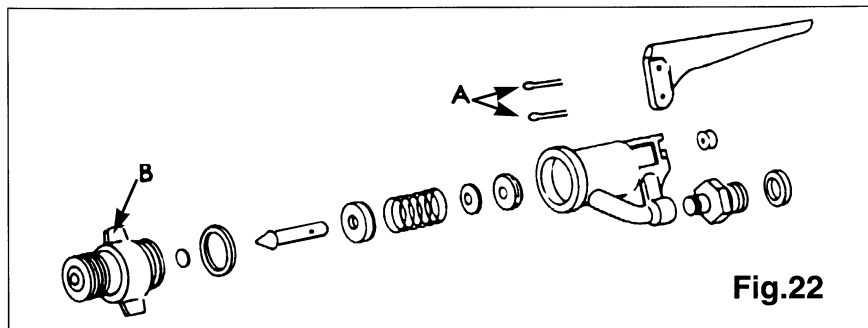
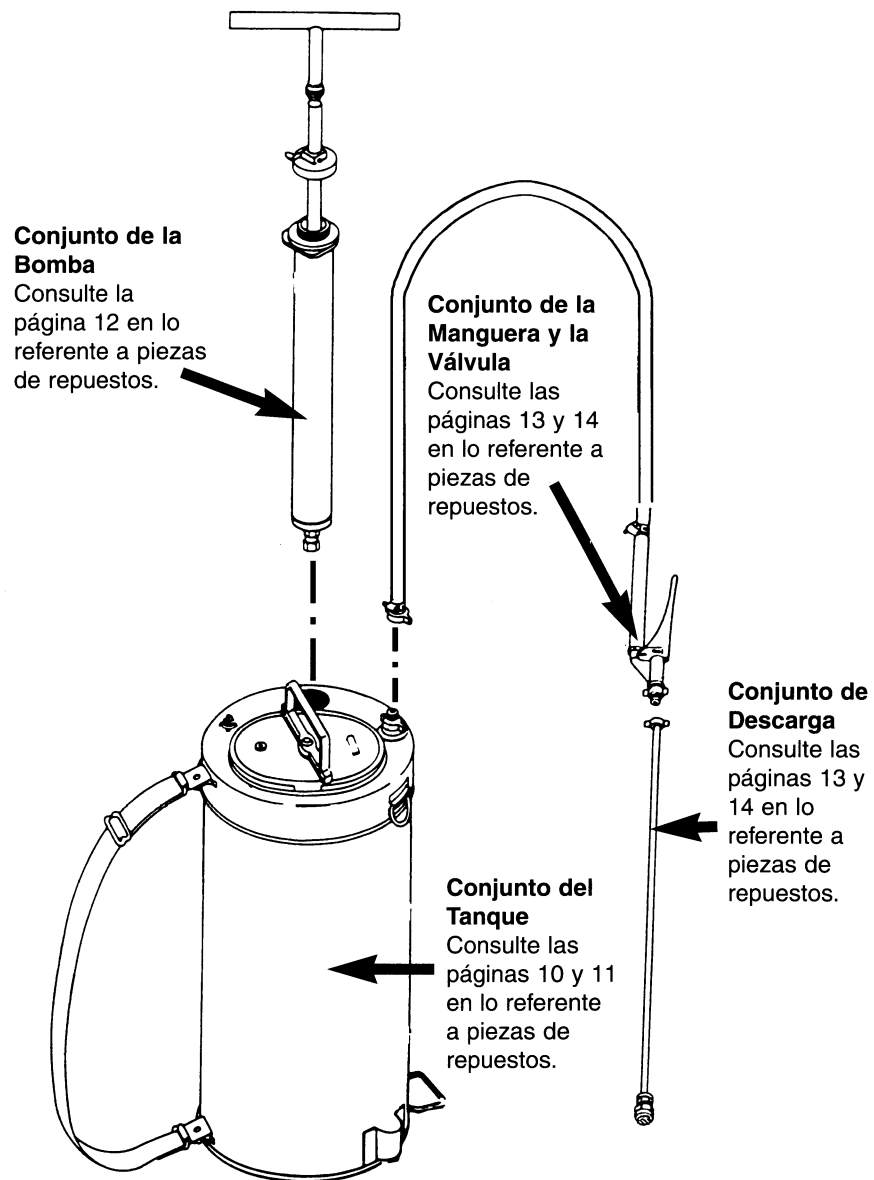
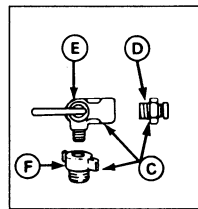
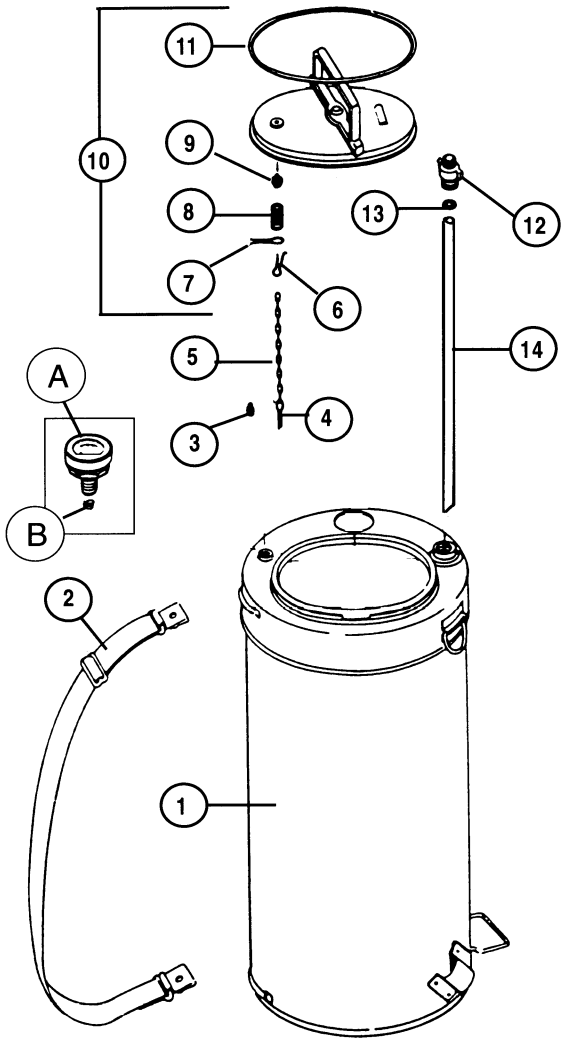


Fig.22

MONTAJE DEL PULVERIZADOR



PIEZAS DE REPUESTOS DEL TANQUE



LLAVE DE PASO

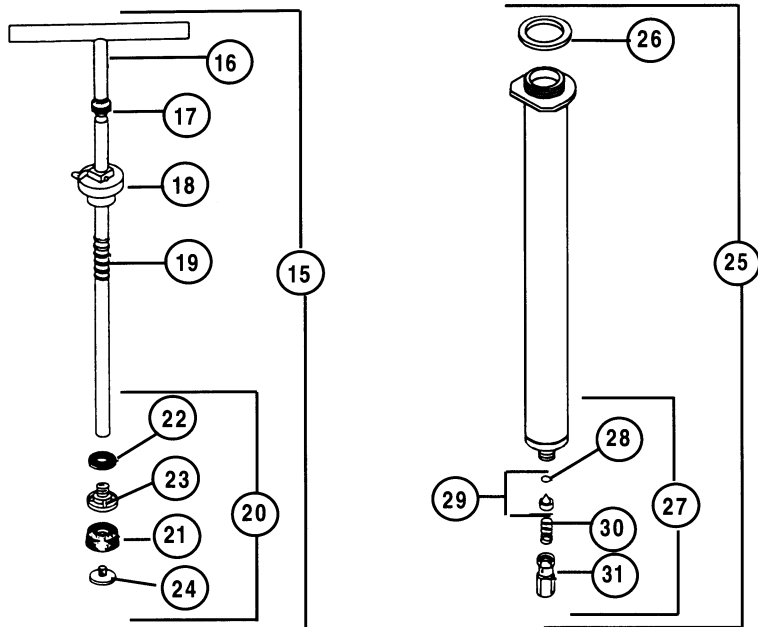
Las piezas se encuentran en la página 11

No. de Ref.	No. de Pieza	Descripcion
1	142-612	Tanque de Repuesto Unicamente, sin la tapa, 11,5 litros (3 gal.)
	142-615	Tanque de Repuesto Unicamente, sin la tapa, 15 litros (4 gal.)
2	152-829	Correa para el Hombro, 51mm (2 pulg.) de anchura
3	114-152	Tapón para el ajuste del adaptador del indicador en la arte superior
4	801-423	Pasador de Aletas de 1/8" x 1/2"
5	116-426	Cadena de la Tapa
6	801-411	Pasador de Aletas de 3/32" x 1/2"
7	801-419	Pasador de aletas de 3/32" x 7/8"
8	150-605	Resorte de la Aguja de la Válvula
9	143-000	Conjunto de la Aguja de la Válvula
10	140-205	Conjunto de Tapa, completo
11	151-401	Empaquetadura de la Tapa
12	115-965	Ajuste Macho
13	805-312	Anillo en O, para el tubo inmersor
14	129-074	Tubo Inmersor Unicamente, para el tanque de 11,5 litros (3 gal.)
	129-075	Tubo Inmersor Unicamente, para el tanque de 15 litros (4 gal.)

ARTICULOS OPCIONALES

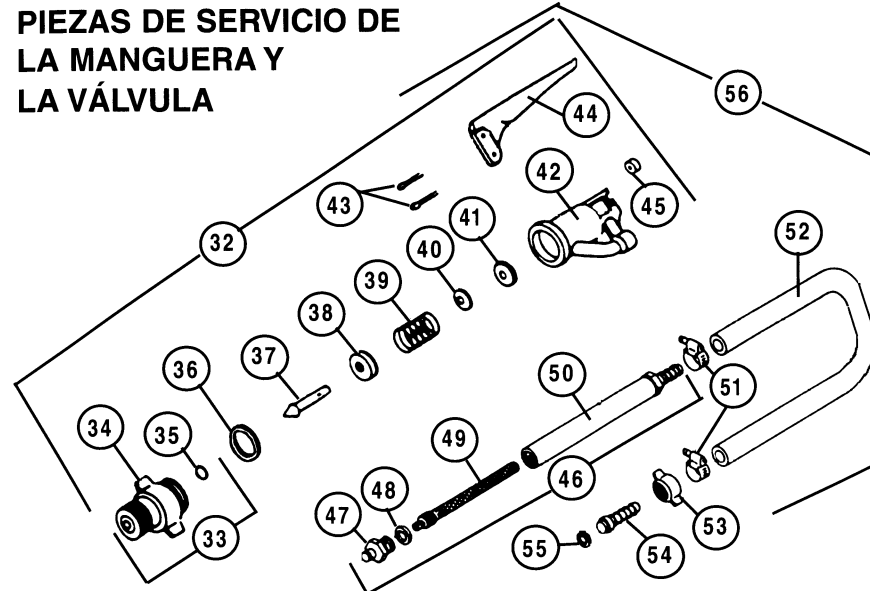
Conjunto del manometro (consulte la página 3)		
A	803-311	Manometro
B	146-605	Filtro del Manometro
Regulador del Flujo de la Boquilla (consulte la página 14)		
	148-001	Conjunto de Regulador de Flujo, incluye una boquilla de la tobera No. 153-400E
Llave de Paso (consulte la página 10)		
C	148-704	Conjunto del Adaptador de la manguera
D	115-960	Adaptador de la manguera
E	806-428	Llave de paso
F	115-968	Adaptador del tubo inmersor con ajuste de aletas

PIEZAS DE RESUESTOS DE LA BOMBA Y EL CILINDRO



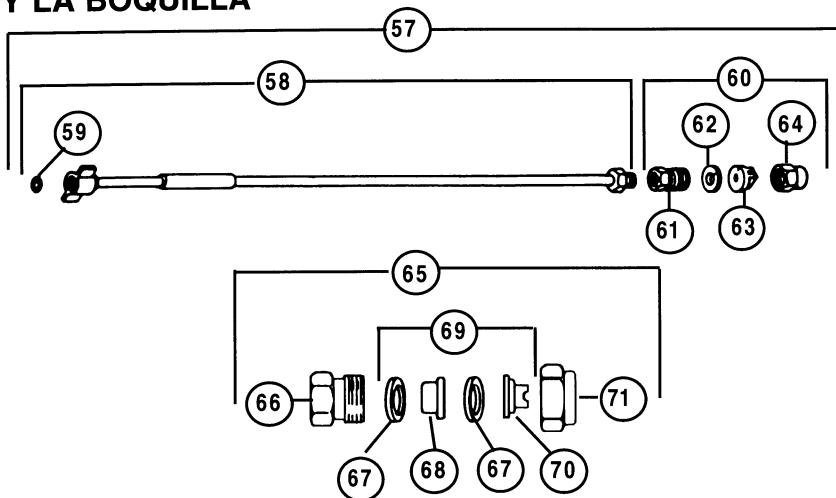
No. de Ref.	No. de Pieza	Descripcion
15	147-541	Conjunto del Pistón, completo
16	147-501	Tubo y Mango del Pistón, únicamente
17	151-028	Amortiguador
18	149-100	Conjunto de la Válvula de la Bomba, únicamente
19	150-409	Resorte del Amortiguador
20	148-833	Juego de Repuesto de la Copa
21	154-007	Cuero de la Copa, únicamente
22	123-908	Arandela
23	153-812	Adaptador del Pistón
24	153-816	Retén de la Copa
25	147-202	Conjunto del Cilindro de la Bomba, completo
26	151-030	Empaquetadura del Cilindro de la Bomba
27	140-055	Conjunto de la Válvula de Retención del Cilindro de la Bomba, completo
28	805-401	Anillo en O, para la válvula de retención del cilindro de la bomba
29	140-054	Conjunto de la Válvula de Retención del Cilindro de la Bomba
30	150-604	Resorte, para la válvula de retención del cilindro de la bomba
31	110-790	Caja para la válvula de retención del cilindro de la bomba
OPCIONES PARA LA TAPA DE LA BOMBA		
18	149-102	Tapa de la Bomba de Aire (metal)
19	150-409	A Mortiguador del Embolo (metal)
23	153-812B	Caja de la Válvula de retención (metal)
24	153-816B	Reten de la Válvula Retención (metal)

PIEZAS DE SERVICIO DE LA MANGUERA Y LA VÁLVULA



No. de Ref.	No. de Pieza	Descripcion
32	149-706	Conjunto de Cierre, completo, sin empuje
33	149-702	Tapa del Cuerpo de la Válvula, con empaquetadura para el anillo en O
34	115-733	Tapa del Cuerpo de la Válvula de Cierre
35	805-335	Anillo en O de la Tapa del Cuerpo de la Válvula, para la aguja de la válvula
36	805-309	Anillo en O de la Tapa del Cuerpo de la Válvula
37	115-716	Aguja de la Válvula de Cierre
38	110-243	Separador de Teflón para la Aguja de la Válvula
39	150-400	Resorte de la Aguja de la Válvula de Cierre
40	123-911	Arandela de la Aguja de la Válvula de Cierre
41	151-016	Empaquetadura de la Aguja de la Válvula de Cierre
42	153-377	Cuerpo de la Válvula de Cierre
43	801-423	Pasador de Aletas de 1/8" x 1/2"
44	123-899	Palanca de Cierre
45	110-234	Cojinete de Teflón, para la aguja de la válvula
46	146-617	Conjunto del Filtro, completo
47	114-905	Ajuste Macho, para la cubierta del filtro
48	805-310	Empaquetadura del Anillo en O, para el ajuste macho del filtro
49	152-356	Conjunto del Filtro
50	146-627	Conjunto de la Cubierta del Filtro
51	803-623	Abrazadera para la Manguera
52	115-902	Manguera Únicamente
53	115-970	Tuerca
54	115-950	Conector de la Manguera
55	805-307	Empaquetadura del Anillo en O, para el conector de la manguera
56	146-689	Manguera, con cierre sin empuje y conjunto del filtro

PIEZAS DE REPUESTOS DEL TUBO DE EXTENSION Y LA BOQUILLA



No. de Ref.	No. de Pieza	Descripcion
57	141-966	Conjunto del Tubo de Extensión y de la Boquilla, para unidades de 11,5 litros (3 gal.)
	141-972	Conjunto del Tubo de Extensión y de la Boquilla, para unidades de 15 litros (4 gal.)
58	141-967	Conjunto del Tubo de Extensión Unicamente, para unidades de 11,5 litros (3 gal.)
	141-971	Conjunto del Tubo de Extensión Unicamente, para unidades de 15 litros (4 gal.)
59	805-337	Empaquetadura del Anillo en O para el Tubo de Extensión
60	141-989	Conjunto de la Boquilla, completo
61	114-791	Cuerpo de la Boquilla
62	123-950	Empaquetadura de la boquilla, de polietileno
63	805-855	Boquilla de la Tobera de Acero Inoxidable Templado No. 8002HSS
64	115-680	Tapa del Cuerpo de la Boquilla
65	141-983	Conjunto del Regulador del Flujo de la Boquilla, consta de: Cuerpo de Boquilla 114-791, Empaquetadura 123-950 (utiliza 2) Regulador del Flujo de la Boquilla 148-000X, Boquilla de la Tobera 153-400E y Tapa del Cuerpo del la Boquilla 115-680
66	114-791	Cuerpo de la Boquilla
67	123-950	Empaquetadura de la Boquilla, de polietileno
68	148-000X	Regulador del Flujo de la Boquilla
69	148-001	Juego del Regulador del Flujo de la Boquilla, consta de: Empaquetadura 123-950 (utiliza 2), Regulador del Flujo de la Boquilla (2), 148-000X, Boquilla de la Tobera 153-400E
70	153-400E	Boquilla de la Tobera de Acero Inoxidable Templado
71	115-680	Tapa del Cuerpo de la Boquilla

COMO SOLDAR CON PLATA

Materiales Necesarios

Para soldaduras de latón, de acero a acero, y de latón a acero, emplee Aleación y Fundente para Soldadura a la Plata (Silver Brazing Alloy & Flux) No. 35 de Handy & Harmon (u otra igual). Handy & Harmon, 850 Third Avenue, New York, N.Y. 10022.

—Papel de lija a tela de esmeril medianos para limpiar las superficies a soldar.

—Agua para limpiar la superficie y eliminar el exceso de fundente.

—Trapos para limpiar.

—Soplete oxiacetilénico.

COMO SOLDAR CON PLATA

1. Frote la superficie con un trapo limpio a fin de eliminar la suciedad y la grasa sueltas.
2. Limpie a fondo las superficies a soldar con papel de lija o tela de esmeril.
3. Aplique el fundente a la superficie que vaya a soldarse.
4. Caliente la superficie con el soplete oxiacetilénico hasta que el fundente entre en fusión. Aplique el material de soldadura a la plata, y continúe calentando esta superficie y el material de soldadura hasta que este se haya fundido en un punto de la superficie a reparar. Desplace inmediatamente la llama del soplete a la siguiente superficie a soldar, con el objeto de no calentar el metal base por encima del punto de fundido del material de soldadura. Es muy importante no sobrecalentar el acero inoxidable a fin de reducir a un mínimo la precipitación de carburo dentro del metal mismo.
5. Una vez la soldadura se haya completado, retire la soplete y deje que al superficie se enfríe lo suficiente como para volverse completamente negra. Esto indicará que la temperatura ha descendido hasta el punto donde el material de soldadura se ha solidificado.
6. Deberá colocarse un paño empapado con agua sobre la superficie calentada, con el objeto de evitar que el fundente se endurezca hasta un punto donde sería difícil de eliminar. Continúe empapando el paño con agua tanto como se necesite.
7. Después de que la superficie soldada se haya enfriado lo suficiente como para poder manejarla, deberá emplearse papel de lija o tela de esmeril a fin de eliminar los últimos rastros del fundente. Esto es de la mayor importancia debido a que el fundente es muy corrosivo.

COMO SOLDAR CON ESTAÑO

Materiales Necesarios

- Soldadura al estaño en una aleación de un 50% estaño y un 50% plomo (National Lead Company, 900 West 18th Street, Chicago, IL 60608, u otra igual).
- Fundente ácido en líquido para acero inoxidable (Ruby Chemical Company, Glenn & McDowell Streets, Columbus, OH 43216, u otro igual).
- Auga para limiar y eliminar el exceso de fundente.
- Papel de lija o tela de esmeril medianos para limpiar las superficies a soldar.
- Soldadura mediana de aproximadamente 2,5 cm (1 pulg.) en cuadrado al extremo y 6,5cm (2-1/2 plug.) de largo.
- Sal amoniaca en forma de barra para limpiar la punta del soldador (cualquier casa de productos químicos).
- Lámpara de soldar para calentar previamente el soldador y la superficie a soldar.
- Trapos para limpiar.
- Brocha de pintar pequeña para aplicar el fundente.

COMO SOLDAR CON ESTAÑO

1. Frote la superficie con un trapo limpio a fin de eliminar la suciedad y la grasa sueltas.
2. Limpie a fondo las superficies a soldar con papel de lija.
3. Caliente el soldador hasta un punto en el que la soldadura se derrita cuando se aplique a la punta de este.
4. Aplique con la brocha el fundente líquido de soldadura sobre la superficie a soldar.
5. Limpie la punta de soldar con sal amoniaca. Estaño la punta del soldador aplicando la soldadura.
6. Utilice el soldador para elevar la temperatura del metal al punto de soldadura, y al mismo tiempo aplique una pequeña cantidad de soldadura en la punta del soldador.
7. Tan pronto como la soldadura comience a unirse con el metal, aplique más soldadura en la punta y desplácela lentamente a través de la superficie a soldar. Cubra la superficie con bastante soldadura, desplazando el soldador lentamente de manera que la soldadura circule de forma uniforme por el interior de la grieta o abertura. No deje que la soldadura se acumule.
8. Retire el soldador, y deje que la soldadura aplicada se endurezca por completo sin enfriamiento artificial.
9. Una vez que la soldadura se enfríe, elimine el exceso de fundente lavando por completo con agua la superficie soldada. Seque la superficie con un paño.

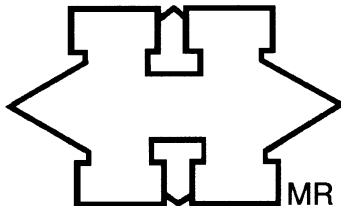
CLASIFICACION DE COMPONENTES POR MODELOS

	3 Galones (11,5 litros)	4 Galones (15 litros)	Regulador de Presión	Indicador de Presión	Llave de Paso	Regulador del Flujo de la Boquilla	Cierre sin Empuje	Correa de 2" (51 mm)	Metal
	67322AD	67422AD		X			X	X	
	67322WD	67422WD		X	X		X	X	
	67332AD	67432AD					X	X	
	67362AD	67462AD		X		X	X	X	
	67362WD	67462WD		X	X		X	X	
	67322WB	67422WB		X	X		X	X	X

SIMBOLOS GRAVADOS EN EL TANQUE INDICANDO EL AÑO DE FABRICACION

Año	Símbolo	Año	Símbolo	Año	Símbolo
1948-49	□	1970-71	• •	1992-93	±
1949-50	◇	1971-72	• •	1993-94	±
1950-51	○	1972-73	• •	1994-95	±
1951-52	⊙	1973-74	• •	1995-96	±
1952-53	◻	1974-75	• •	1996-97	±
1953-54	◊	1975-76	±	1997-98	±
1954-55	△	1976-77	±	1998-99	±
1955-56	△	1977-78	±	1999-2000	±
1956-57	×	1978-79	±	2000-01	±
1957-58	×	1979-80	±	2001-02	±
1958-59	×	1980-81	±	2002-03	±
1959-60	×	1981-82	±	2003-04	±
1960-61	×	1982-83	±	2004-05	±
1961-62	—	1983-84	±	2005-06	±
1962-63	—	1984-85	±	2006-07	±
1963-64	÷	1985-86	±		
1964-65	÷	1986-87	±		
1965-66	÷	1987-88	±		
1966-67	÷	1988-89	±		
1967-68	÷	1989-90	±		
1968-69		1990-91	±		
1969-70	•	1991-92	±		

SIGN OF THE BEST BUY



H. D. Hudson Manufacturing Company

500 North Michigan Avenue

Chicago, Illinois 60611

Phone: 312-644-2830

Fax: 312-644-7989